

人へ御差贈方有之度隨テ全人ヨリモ海圖及水路誌
ニ關シ候類郵贈致吳候様御通達相成度此段及御依
頼候也 十月廿三日

全省へ回答史官

御省水路局ニ於テ實測ノ海圖水路誌等英領印度指
揮役ヲーロル氏ニ差贈方ノ儀ニ付御掛合ノ趣致承
知候然ル處燈臺浮標等ニ關涉ノ書類ハ既ニ燈臺頭
ヨリヲーロル氏ニ贈與取計候旨此程工部省ヨリ通
知有之候依テ海圖等差贈方ノ儀ハ御省ニ於テ可然
御取計有之度此旨及御答候也 十月廿六日

追テ海圖及水路誌等ニ關涉ノ書類郵送致シ吳候
様ヲーロル氏ニ依頼ノ儀モ御省ヨリ御申入有之
度候也

四月九日 十年

印度英政府測量局ヨリ新刻ノ海圖及燈臺目錄ヲ送
進ス

翻譯掛上申

本局歴査

別紙書類譯文ノ通在印度英政府測量局ヨリ太政官
書記官宛ニテ同局新刻ノ海圖一箱合計十六葉入本
日到着致シ候條供高覽候追テ相當ノ禮謝取調可相
伺候也 四月九日

英政府測量局書類

一箱呈上然ハ當局出版ノ海圖一箱彼阿會社ノ蒸氣
船デツカニ号ヲ以テ送進致シ候ニ付別紙船積券狀
一紙御回シ申上候右一箱御落手ノ上ハ其段御回答
被下度相願候也

印度政府

カルコッタニ於テ

海路測量司長官

千八百七十七年二月十三日

エー、デー、デー、デー、ロル

大日本東京

太政官書記官

御中

書記官照會 海軍省宛

別紙書面相添海圖一箱印度政府海路測量司長官ヨリ差越候ニ付御回シ申候右回答禮謝等、儀ハ當官於テ取計候積リニ付此段モ申添候也 四月十日

海軍省照會 書記官宛

昨明治九年中英領印度カルコッタニ海路測量局設立ニ付燈臺浮標及海圖等、公告類交換致度旨指揮

後兼海路測量長官テーロル、ヨリ御官ハ書翰被是差越御掛合、未燈臺ニ関涉ノ書類ハ工部省ヨリ贈與候ニ付海圖等差送方ハ於當省取計可申旨且テーロル氏ハ海圖郵送、儀モ當省ヨリ可申入旨十月二十六日付ヲ以テ御答有之候ニ付即御答文ノ手順ニ夫々取計候然処今般同氏ヨリ海圖郵送候ニ付御官ヨリ回答禮謝等、儀御取計云々為念御申越、趣領承海圖ノ儀ハ即其係リノ局ヘ贈致可致ト存候併此交換ハ自今屢有之儀ト存候処回答禮謝等ハ海圖差送等ノ手順ノ如ク當省ヨリ直ニ往復可致歟或ハ今般ノ御掛合ノ如ク都度々々御官ヘ差出可申歟一定不致居候テハ事務錯雜致候ニ付後來ノ為メ及御打合候條意見御示有之度尤於當省ハ何レ一定相成居候ハ

別段意見モ無之候へ共一般ノ類例ニヨリテ
氏ヨリ英公使館ヲ經テ外務省ニ同省ヨリ當省へ相
贈當省ヨリ同使へ贈與ノ手順モ同様ニ致シ候ハ
尋常ノ手順ニテ可然ト存候右何分ノ御答相成度此段
及御照會候也 四月十二日

書記官回答 海軍省宛

御省事第二百八十七号ヲ以テ在印度英政府測量局
長テイロル申立ノ刊行物交換ノ一條ニ付昨年来往
復ノ次第モ有之候処尚後來ノ事務取扱ノ手順御問
合ハ趣承知致候一定ノ取扱振リ左ニ申進候今後從
方刊行物ヲ交換ノ為ノ郵贈有之節ハ從來ノ通當省
ニテ請取御省ハ相廻シ又此方ヨリ差送候ハ當官へ
御廻シニ不及海圖等ハ御省ヨリ其他ハ關係ノ省廳

ヨリ直ニ印度測量局へ差立可然ト存候且此節ハ俄
モ御來書ニ據ル時ハ昨年来交換ノ手順御取計有之
趣ニ付當省ニテハ回答禮謝ノ手數相省候ニ付御省
ニ於テ夫々御取計有之度此段及御答候也 四月廿四
翻譯兼同 本局 廳查

別紙本年刷行ノ英領印度海岸燈臺目錄航海圖付在
印度英國測量局ヨリ太政官書記官宛差越候ニ付供
高覽候右ハ過日上呈ノ海圖全様海軍省へ御渡シ相
成可然存候此段相伺候也 四月十三日

海軍省へ通牒 書記官

別冊本年刷行ノ英領印度海岸燈臺目錄航海圖面付
在印度英國測量局ヨリ差越シ候ニ付例ノ通及御廻
候也 四月廿六日